



玛格丽特·加里森·德弗里斯 著



变动世界中的基金组织

1945 — 1985

中国金融出版社

国际货币基金组织

变动世界中的基金组织

(1945 — 1985)

玛格丽特·加里森·德弗里斯 著

中国人民银行外事局 译

中国金融出版社
国际货币基金组织

1986

**The IMF in a Changing World
1945 — 1985**

Written by

Margaret Garritsen de Vries

Published by

International Monetary Fund, 1986

变动世界中的基金组织

(1945 — 1985)

玛格丽特·加里森·德弗里斯 著
中国人民银行外事局 译

*

中国金融出版社 出版
国际货币基金组织
北京外文印刷厂 印刷

*

850×1168毫米 32开 7.25印张 169,000字

1986年11月第一版 1986年11月第一次印刷

印数：1—5,000

统一书号：4058·221 定价：1.85元

F82
3

0348119



作者近照

贵政府接受了布雷顿森林
计划，而且配有殷实的基金以
执行该计划，让我们一起使计
划和基金付诸于行动吧！

——摘自亨利·S·杜鲁门（Harry S· Truman）
总统1946年9月27日致理事会的信。

中文版序言

本书译成中文供广大中国读者阅读，使我十分激动。自从四十年代学生时代起一直到我的一生事业，都贯串着我对中国的特殊兴趣，我认为自己是中国的终身朋友。

我很高兴中华人民共和国在1980年恢复了在国际货币基金组织的合法代表权。这对我作为国际货币基金组织历史学家的工作来说，具有特别的意义，我知道我的写作会帮助中国人民更好地了解基金组织在1980年以前的各项活动及其政策。

此外，我愿强调指出中国从自己不寻常的经验中能对世界作出许多贡献，因此，不仅中国人民能向基金组织学习，而且，基金组织和其他国际组织的人们也从向中国学习中受益匪浅。希望本书将有助于增进相互的交流。

本书所收集的文章描绘了基金组织历史的总况或其某些方面，均系二十多年来我为《金融与发展》和《国际货币基金组织概览》两刊物撰写的。大部分文章是为纪念某一特殊时刻而写，例如，某位总裁的离职和1944年布雷顿森林会议四十周年纪念日等。其他的文章则为解释世界经济以及国际货币体系的发展，而基金组织就在这种背景下开展工作并执行其政策。这些文章包括了基金组织自布雷顿森林会议之后四十多年的主要演变发展。所以这些文章也就是基金组织的一部微型历史。

我将这些文章分成五个部分，按年月顺序追溯基金组织自1944年7月到1985年12月的发展。由于文章是在一段较长时期内写成的，需要作某些修改和增补。我已在本书的各部分增加简短

的概述，并在先头的四个部分上增添了重要事件的大事记，以弥补文章中所未涉及的基金组织发展的重要空白。不用说，主要事件会有某些重复在所难免。

第一部分“达到最初的目标”，包括1944年在布雷顿森林会议创建基金组织至1965年，这是国际货币合作初具模型的年代。基金组织经受了考验和错误，最终获得成功。它所形成并执行的政策使它在1965年达到了当初创建时的大部分目标。第二部分“努力保留该体系”，叙述了基金组织在1966年至1971年期间为维护汇兑平价制的顺利进行所作的努力。威胁先是集中在预料中的国际流通资金的短缺，后来又围绕在汇率一再发生危机上。第三部分“在陷入困境的世界经济中的运行”，叙述了自1972年至1978年导致平价制最后崩溃和代之以浮动汇率、通货膨胀之急剧增长。高价石油、空前的支付赤字以及基金组织在这第二次世界大战以来经济最动乱时期的行动。第四部分“对债务危机的反应”，叙述1979年至1985年之间基金组织的历史，主要集中于基金组织对1982年8月突然出现的世界债务危机的反应。第五部分“四十年的回顾”，以一篇文章做为结尾，概述基金组织在整个四十年期间的发展。

对于有兴趣进一步探讨本书所涉及的一些题目的人们，书后附有选读书目。

本书所有观点都是我的，在任何情况下均不应归诸基金组织。

国际货币基金组织历史学家

玛格丽特·加里森·德弗里斯

1986年8月

序

在过去的二十年里，我写了许多文章讲过基金组织历史上的一些特殊题目或特定阶段，发表在《金融与发展》和《国际货币基金组织概览》上，其中大部分文章都是为纪念一些特殊的事件而写的，例如，总裁的离任或者是纪念1944年布雷顿森林会议召开四十周年等等；其他一些文章则主要是用以阐明世界经济和国际货币制度的发展，而基金组织正是在这一背景下发展和执行其政策的。

在翻阅过去的文章时，我意识到这些文章基本上概括了自从布雷顿森林会议以后，基金组织在四十多年的演变中的主要发展。因此，可以说这些文章是勾划了基金组织的历史。由于我相信大部分读者会认为对基金组织的发展与变化有一个概括性的了解是很有益的，因此我选出18篇文章，并将它们分为五个部分，这五个部分按照时间顺序描绘了基金组织从1944年7月至1985年12月的演变过程。

由于部分文章是在很久以前写的，因此需要一些修改和更新。在书中每一部分前，我加了一段概要，而且在前四部分中，我加上了详细的基金组织发展大事年表，以填补没有在这些文章中论述的重要事件。当然，一些主要事件的重复是不可避免的。

第一部分，“达到最初的目标”，概括了自1944年布雷顿森林会议基金组织的创立至1965年的情况。这段时间是国际货币合作雏形的年代。经过不断地实践与纠正，基金组织最终制定并执行了成功的政策，使其能在1965年取得它为之建立的大部分目

标。第二部分，“努力保留该体系”，列举了从1966年至1971年，为使汇兑平价制度顺利地发挥功能，基金组织所作出的努力，当时的威胁主要集中在预期的国际清偿手段的短缺，其次是围绕在汇率问题上的多次危机。第三部分，“在陷入困境的世界经济中运行”，讲述了从1972年至1978年间的事件，这些事件导致了汇兑平价制的彻底崩溃和代替它的浮动汇率制的产生，通货膨胀的剧增，石油价格的上升和空前的国际支付逆差，以及在第二次世界大战以来最动乱的经济时期中基金组织的活动。第四部分，“对债务危机的反应”，讲述了基金组织从1979年至1985年的情况，叙述主要集中在基金组织对1982年8月突然爆发的世界债务危机的反应。第五部分，“四十年的回顾”，只有一篇文章，它概括阐述了基金组织在过去四十年中的发展。

读者如果想对本文所谈的某些题目作进一步的探讨，我在书后提供了经过挑选的阅读材料。

书中的一些看法纯属我本人的见解，不代表基金组织的观点。

国际货币基金组织历史学家玛格丽特·加里森·德弗里斯（Margaret Garritsen de Vries）

1986年6月

鸣 谢

撰写本书我曾得到我的同事们,特别是主编诺曼·K·汉弗(Norman K. Humphreys)和编辑部代理主任伊恩·S·麦克唐纳(Ian S. McDonald)的鼓励,对此深表谢意。同时,我也要感谢我的编辑助理费伊·L·奥琳(Faye L. Olin)在过去十年里所提供的宝贵帮助。朱尼特·罗斯蒂(Juanita Roushdy)最后对原稿进行了编辑加工,并对文体和内容提出了几点修改意见,配合完成了本书的编写。卢兹玛瑞·瓦伦西亚(Luzmaria Valencia)使用文字处理机对原稿进行了打印和修正。本书是由基金组织印刷部排字室排版,封面是由美术室设计的。

玛格丽特·加里森·德弗里斯

目 录

中文版序言.....	1
序.....	3
鸣 谢.....	5
第一部分 达到最初的目标.....	1
概 述.....	2
一、布雷顿森林会议.....	4
二、初期的目标.....	13
三、多重汇率制的衰落（1947——1967）.....	20
四、汇兑限制的衰落（1945——1969）.....	30
五、实行汇兑平价制的二十年（1946——1966）.....	40
六、汇兑平价制时期的浮动汇率.....	49
七、汇率贬值的幅度（1948——1967）.....	57
大事记（1944——1965）.....	66
第二部分 努力保留该体系.....	70
概 述.....	71
八、1966年至1971年的重大事件.....	73
九、皮埃尔—保罗·施威泽的年代（1963——1973）.....	83
十、汇兑危机与世界经济的变化.....	92
大事记（1966——1971）.....	99

第三部分	在陷入困境的世界经济中运行	105
概 述		106
十一、1972年至1978年间的主要进展		108
十二、1975年中期开始形成的制度		121
十三、H·约翰尼斯·韦特文时期(1973—1978)		131
十四、七十年代的经济动乱		144
十五、临时委员会		153
大事记(1972—1978)		164
 第四部分	 对债务危机的反应	 172
概 述		173
十六、债务危机的起因与基金组织的介入		174
十七、1985年世界债务展望		183
大事记(1979—1985)		191
 第五部分	 四十年的回顾	 203
概 述		204
十八、四十年的挑战与变革		205
选读书目		215
作者简介		216

第一部分 达到最初的目标

作为一个相对年轻的机构，它（基金组织）一次又一次地面临新的问题，而且必须去解决，将来还要去解决。

——摘自皮尔·雅各布森1959年9月28日在华盛顿理事会上的讲话。

概 述

1944年7月在美国新罕布什尔州布雷顿森林召开的一次会议上，提出建立国际货币基金组织，当时四十五个国家和地区政府的代表就这个新的国际组织的章程达成了协议。1945年12月27日，二十九个国家签署了该章程，基金组织从此诞生了。

基金组织有六个目标，简单地说，它包括：达到与维持汇率的稳定，汇兑不受限制和货币可自由兑换，要求每个成员国为其货币建立一个以黄金表示的汇兑平价，只有在得到基金组织的批准后才能改变，要求成员国接受某些规定控制兑换限制和类似的做法，建立与维持多边支付体系等。

1946年5月，第一届理事会召开时，国际贸易与金融受到了严重的限制。当时只有美国、加拿大、墨西哥和其他一些成员国能够完全承担其义务。虽然多数创始成员国在1946年底同意了汇兑平价制，但还有一些成员国不同意，还有一些成员国由于采用多重汇率制度而使汇兑平价制有名无实。在几年中，有几个成员国放弃了按在汇兑平价基础上建立的汇率进行交易，并且采用了浮动汇率。

到六十年代中期，偏离汇兑平价制作法消失了，对国际收支的大部分限制取消了，虽然国际货币制度中仍存在着问题，而且新的问题正在出现，但就达到最初目标而言，基金组织已经取得了巨大的进步。汇率、汇兑安排、汇兑限制和货币的可兑换性等问题，都与基金组织初建时相比有了有利的变化。

第一部分的七篇文章讲述了基金组织在最初二十年中取得最初目标的过程。第一篇描述了布雷顿森林会议；第二篇列举并解

释了最初的目标；第三篇论述了成员国是怎样最终减少多重汇率的；第四篇是讲成员国是怎样不断消除兑换限制对其支付的影响，并使其货币成为可兑换性货币的；第五篇是谈大多数成员国是怎样逐渐执行汇兑平价制的；第六篇讲述了在实施汇兑平价制时，基金组织对浮动汇率的政策；最后一篇讲述了1948年至1967年成员国使其汇率贬值的程度。最后的大事记表列举了从1944年7月1日至1965年12月31日的基金组织的主要进展。

一、布雷顿森林会议

1944年7月1日至22日召开的布雷顿森林会议，是二十世纪最成功的会议之一，是世界经济历史中的一个里程碑。四十年后的今天，经济学家、历史学家和其他人仍然赞扬国际货币基金组织的创始人的远见、决心和理想。

不寻常的环境和多年的规划按照基金组织的《第一部历史》^①的说法，布雷顿森林会议的成功只能用“天时、地利、人和”来解释。会议召开时的环境可以说是不寻常的，会议于1944年7月1日，即盟军在诺曼第登陆仅仅三个星期后开幕。由于世界上很多地方还是一片废墟，因而金融专家们不能不认识到政治和经济上的民族主义所花费的巨大代价。在这种情况下，四十五个

※ 本章写于1984年7月布雷顿森林会议召开四十周年之际，曾发表于《国际货币基金组织概览》(华盛顿)第13卷(1984年7月2日)，第193—197页。收入本书时略有修改。

① 国际货币基金组织：《国际货币合作二十年，1945—1965年》第一卷，编年史(J·基思·霍斯菲尔德著)；第二卷，分析(玛格丽特·G·德弗里斯和J·基思·霍斯菲尔德、约瑟夫·戈尔德、玛丽·H·冈巴特、格特鲁德·洛瓦西和埃米尔·G·施皮策协助；J·基思·霍斯菲尔德编辑)；第三卷，文献(J·基思·霍斯菲尔德编辑)华盛顿1969。下文简称《历史，1945—1965年》。见第一卷第3页。

结成同盟以赢得战争的国家^①的代表急切地为“赢得和平”而共同努力。因此，他们有进行合作的强烈政治愿望。

当时，正在全力建立联合国，这次会议不过是为战后世界作出的一系列安排的一部分。不但要建立保持外汇平衡的国际货币基金组织，并且要建立为重建战争毁坏的各国经济和较不发达国家的经济增长提供资金的国际复兴开发银行（即世界银行）。另外，还讨论了建立国际贸易组织（I T O）的计划，以专管国际贸易，这个组织独立于基金组织和世界银行之外（建立I T O的计划没有实现；而后来的关税及贸易总协定（G A T T）缔约国行使了原来设想由I T O行使的大部分职能）。除此之外，还有建立联合国的其他专门机构，如粮农组织（F A O），来处理特定的经济问题的建议。在规划建立这些新国际组织——在许多方面就是规划一个世界经济新秩序——的过程中，在富兰克林·德拉诺·罗斯福（Franklin Delano Roosevelt）总统的倡导下，美国放弃了第一次世界大战后的孤立主义立场，在这方面发挥了领导作用。建立这些组织是着眼于共同努力提高世界经济福利，提高各国争取政治和平的可能性。

布雷顿森林会议成功的另一个因素是当时国际货币体系的危机。这一体系当时实际上处于崩溃状态，因而是战后重建的主要对象。在本世纪二十年代，最大的工业国曾试图恢复被第一次世界大战所破坏的金本位制。但当时制定的汇率，特别是为英镑制定的汇率，没有充分注意到自1914年以来价格和成本的背道而

1. 澳大利亚、比利时、玻利维亚、巴西、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、捷克斯洛伐克、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、法国、希腊、危地马拉、海地、洪都拉斯、冰岛、印度、伊朗、伊斯兰共和国、伊拉克、利比里亚、卢森堡、墨西哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、南非、苏联、英国、美国、乌拉圭、委内瑞拉、南斯拉夫。